

***El poder de las mujeres es poder sindical.
La transformación de los sindicatos bananeros en América Latina. Dana
Frank. Honduras: Editorial Guaymuras, 2006. 206 páginas***

Sindy Mora Solano

Guiada por la preocupación de que muchos de los textos que se escriben sobre nuestra región se encuentran disponibles únicamente en inglés, lo que implica que la mayor parte de los actores que participaron en los procesos de investigación que dieron origen a estos documentos no pueden tener acceso a ellos, el texto de Dana Frank *Bananeras: Women Transforming the Banana Unions of Latin America* (Frank, 2005) ha sido traducido al castellano bajo el título *El poder de las mujeres es poder sindical. La transformación de los sindicatos bananeros en América Latina*.

El texto de Frank analiza la situación de los sindicatos bananeros latinoamericanos, estudiando con mayor profundidad las dinámicas de género y la incorporación de las mujeres hondureñas al Sindicato de Trabajadores de la Tela Railroad Company (SITRATERCO), y además explora la incorporación de las mujeres en otras instancias sindicales de carácter nacional, como la Coordinadora de Sindicatos Bananeros y Agroindustriales de Honduras (COSIBAH) y la construcción de alianzas con instancias de carácter centroamericano.

En el libro son abarcados temas tales como el cumplimiento de contratos laborales, la salud y la seguridad laboral, la educación de las mujeres y el estatus de estas dentro de los sindicatos. Desde el campo específico de la salud, la incorporación de las mujeres a las bananeras ha implicado un significativo desarrollo de enfermedades, como lesiones en la espalda, la artritis prematura y las enfermedades en la piel, producto de las largas jornadas laborales que deben cumplir de pie y por la exposición a los agroquímicos. Por su parte, el machismo es comprendido como un factor fundamental en la vida laboral de las mujeres de las bananeras, dado el acoso sexual al que estas se han visto sometidas, mecanismo utilizado para que ellas puedan acceder o mantener un puesto laboral, así como para imponer una serie de impedimentos a su participación sindical.

El texto de Dana Frank constituye un aporte fundamental a la comprensión de la participación de las mujeres en las organizaciones sindicales bananeras de Centroamérica, así como del entendimiento de su vida cotidiana más allá de su organización política. Si bien las mujeres se incorporaron a las labores de las plantaciones bananeras en la década de los años 1960, no fue hasta años después que ellas pudieron participar de manera activa en los sindicatos, participación que ha implicado una serie de disputas de poder protagonizadas por estas mujeres. Como lo muestra el texto de

Frank, la exclusión de las mujeres de los espacios políticos que tradicionalmente han sido ocupados por hombres, ha implicado, entre otros aspectos, que las mujeres carezcan de los mecanismos que permitan el reconocimiento de sus demandas particulares y de sus derechos.

En escenarios en donde sigue dominando el machismo, el acoso sexual, la dirección de las Secretarías de la Mujer por parte de los hombres del sindicato y el acceso limitado que tienen las mujeres a los recursos de las organizaciones, es mucho lo que queda tanto por investigar como por denunciar también, respecto a la participación política de las mujeres dentro de las organizaciones sindicales. Trabajos pioneros como el realizado por ASEPROLA (2003) y como el citado texto de Frank muestran la importancia de recuperar la memoria en torno a las luchas políticas de las mujeres y alrededor de las distintas estrategias de resistencia que las mujeres de los sectores populares han emprendido en los últimos años en nuestra región. Sin lugar a dudas, el trabajo de Frank constituye un gran aporte a la reflexión y a la investigación en torno a los movimientos sociales, así como en relación a la necesidad de la construcción de capacidades organizativas por parte de las mujeres trabajadoras en la defensa de sus derechos laborales, económicos y políticos.

Bibliografía

- Asociación de Servicios de Promoción Laboral (ASEPROLA). *Lo que hemos vivido: luchas de mujeres bananeras*. San José: Asociación de Servicios de Promoción Laboral (ASEPROLA), 2003.
- Frank, Dana. *Bananeras: Women Transforming the Banana Unions of Latin America*. Massachusetts: South End Press, 2005.

Sindy Mora Solano. Costarricense, licenciada en sociología de la Universidad de Costa Rica, donde labora como investigadora del Instituto de Investigaciones Sociales (IIS) en el programa Nuevas Formas de Acumulación, Distribución y Desigualdad (PADD). Tiene a su cargo el proyecto "Las consecuencias del "oro verde": el movimiento de las y los extrabajadores bananeros afectados por el Nematodo. 1990-2010". También es investigadora del Programa Umbral Político del Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO) de la Universidad Nacional de Costa Rica.

Contacto: sindymora@gmail.com